

2009 年 11 月 9 日至 10 日，日内瓦

临时议程项目 10

审查议定书的现况和实施情况

## 关于一般性预防措施的报告

一般性预防措施协调员<sup>1</sup> 根据《议定书》

### 第 9 条和技术附件提交

1. 第五号议定书缔约方第二次会议(2008 年 11 月 10 日和 11 日，日内瓦)决定，“请协调员举行自由出席的磋商会，以确定利用现有理论与实践的最佳方法，并为争取预防性技术措施领域的深入进展，提出可行的建议。为此，专家会议尤应重点讨论法国在 CCW/P.V/CONF/2008/7 号文件中提出的题为‘一般性预防措施’的提案。”<sup>2</sup>

2. 为了履行其任务，2009 年专家会议(2009 年 4 月 22 日至 24 日，日内瓦)在 2008 年工作的基础继续努力，并转向了更为具体的目标。专家会议使代表团能够更好地了解如何执行第 9 条和技术附件第三部分，并为其提供了一个机会，处理一些具体问题。由于与会专家自由交流意见，会议帮助查明了一些解决办法，可具体协助在国家一级执行第五号议定书。

3. 专家会议议程上，最初有三个专题，即：

---

<sup>1</sup> 根据关于战争遗留爆炸物的第五号议定书缔约方第二次会议最后文件(CCW/P.V/CONF/2008/12)第 46(e)段所载的有关决定，由法国的让-克里斯托夫·勒鲁上校负责协调依照《议定书》第 9 条和技术附件就一般性预防措施开展的讨论。

<sup>2</sup> CCW/P.V/CONF/2008/12, 第 44 段。

- (a) 任务中所指“一般性预防措施”文件所载的一般性问题单；
- (b) 具体的弹药储存问题；
- (c) 就执行第 9 条和技术附件第三部分交流意见。

4. 由于时间不够，人们认为最好侧重于头两个问题。以下更全面地报告了在这两个专题之下所做的工作。

## 一、一般性问题单

5. 第五号议定书缔约国第二次会议请专家会议特别侧重于 CCW/P.V/CONF/2008/7 号文件所载的提议/概念。法国提交的这份文件提出了一种务实的办法，考虑到弹药的整个寿命周期，制定和执行一般性预防措施。这种办法有两个方面：第一，它包括一种方法学，反映了对采用一般性预防措施最可取方式的共同理解；第二，它包括一个核对清单，或问题单，核对清单可作为具体实施该方法的指南，并阐述有关措施，这些措施可在弹药寿命周期每个阶段适用。该文件旨在提供一种务实和最佳的解决办法，确保有效执行第 9 条。

6. 专家组就拟议草案的概念和实质内容深入交换了意见，并得出以下结论：

- (a) 第一，会议赞同提议的拟订一项“**技术附件第三部分执行指南**”，旨在协助缔约方结合《议定书》第 9 条执行技术附件；
- (b) 第二，专家会议对拟议指南进行了深入审查，通过提出的修正使其得到极大改善。在会议结束时提出并分发了一份综合文本，以便进一步思考。尽管在起草准则和纳入建议方面取得了明显进展，但专家们认为，还需要做更多的工作，以便在政治层面达成一致。

## 二、处理一个特定专题：弹药储存

7. 专家会议选定弹药储存问题进行更详细的技术讨论。

8. 这一专题由下列专家在两份介绍中提出：

- (a) 日内瓦国际人道主义排雷中心的 Vera Bohle 女士，该中心最近印发了“**弹药储存指南**”；Bohle 女士的介绍提供了对整个弹药管理最重要方面全面的深入见解；

- (b) 美国国防威胁降低局的 Larry Schultze 先生；Schultze 先生着重谈到全世界从执行旨在减少弹药管理不当所构成威胁的各种方案中所获若干具体和实际的教益。

9. 关于这一十分重要专题的两个介绍和随和的讨论得到专家高度赞赏，有助于他们更明确地了解能够做些什么，以降低和预防与弹药储存相关的风险。在这一意义上，它被认为是这一周期间关于这一问题讨论的补充。

### 三、建 议

10. 第五号议定书缔约方第三次会议不妨作出以下决定：

- (a) 完成本报告增编所载“技术附件第三部分执行指南”的拟订，以期由第五号议定书缔约方第四次会议通过，作为执行技术附件第三部分的最佳做法；
- (b) 继续处理与执行第五号议定书第 9 条和技术附件第三部分直接相关的一个具体技术问题的做法；
- (c) 请所有缔约方在 2010 年专家会议期间分享其在执行第五号议定书第 9 条和技术附件第三部分方面的国家技术办法和经验。

-- -- -- -- --